



USERS GUIDE

for

EKO +

INSTRUKCJA OBSŁUGI

dla

MODELI EKO+

DISPLAY & KEYBOARD



Zero Indicator: Shows that the weighing plate is empty. Before weighing a product, be sure that the weighing plate is empty and press “O” key for zero setting if the “O” indicator is off. Otherwise error may occur.



Equilibrium Indicator: Shows that the load on the weighing plate is well stabled. It is off while placing or removing the product. If Equilibrium Indicator goes off, the weight shown on the display may be wrong. Therefore, in order to read the weight, wait until Equilibrium Indicator symbol appears after placing the product on the weighing plate.

NET

NET Indicator: It is ON, when there is a tare. Actual weight value is NET weight value.



Tare Indicator: Shows that the tare effects the weighing. It flashes when the tare is not fixed. It is continuously on when the tare is fixed. (Only for scales with LCD display.)

M

Total Memory Indicator: It flashes when the total memory is containing a value. It remains continuously on while the content of the total memory is being displayed.



Battery Indicator: Shows that the battery is in use. If Battery indicator is ON, scale is powered by the battery. If it flashes, it is necessary to charge or change the battery in the shortest period.

Weighting instrument that designed with using LCD type display modules has four battery sections indicating the current charge level of the battery. Also, a battery charging animation mode activated when the power supply connection is established. While the power supply connection is not established, the battery frame around the battery indicator appears, indicating that the battery is in use. Just before the battery becomes empty, the battery frame starts flashing.

W1 and W2 Indicators: Shows actual weighing range (Valid only for d range scales). Check max, min, e values of each range on data plates.

⌘T Key : Used for accepting the load as tare.

→O← Key : Used for zero setting the scale when the weighing plate is empty.

F Key : Used for reaching settings menu and some functions similar to settings.

⚙ Key : Toggles backlight between ON, OFF, ON-OFF (Only for LCD models)

HOLD MODE: This feature is valid for non-approved devices. Hold mode is entered by pressing and holding the backlight button and “HldOn” appears on the screen. In this mode, pressing the backlight key shortly; weight, unit price, total displays are fixed for seconds and weight screen blinks. To exit from this mode, press and hold the backlight button and “HldOff” will appear on the screen.

ENGLISH

FIRST OPERATION

When scale is turned on, all segments and symbols are displayed for a short period. Then, factory defaults of major settings are displayed for about 10 seconds. After that, maximum capacity and division is displayed for a while and scale gets ready for weighing.

Zero value is displayed. Zero and Equilibrium indicators are ON. Nothing should be placed on weighing plate until it gets ready for weighing operation.

If there is any weight on weighing plate or there is no weighing plate on scale, nnnnnn error message might be seen on display. Be sure that there is no weight on the weighing plate before calling service.

WEIGHING THE PRODUCT

Place the product on the weighing plate. Wait until the Equilibrium indicator is on. Then weight of the product will be displayed.

The value "0.000" should appear on the display and also the Equilibrium and Zero indicators should be on when the weighing plate is empty. If the value on the display is not zero (or Equilibrium indicator is not on), press zero key for resetting the display. After the zero is displayed and scale is balanced, proceed to the weighing process.

WARNING: Never place any load exceeding the maximum capacity of scale. ("Max" capacity is given on the data plate). Product should be placed on weighing plate gently by hand. Leaving the product from a certain level of height or throwing it on to the weighing plate (even the weight is low) may damage the scale.

WEIGHING WITH TARE

- Place the tare weight on the weighing plate. Wait until the Equilibrium indicator is on. Tare weight will be displayed.
- Press Tare key. "dara" will be displayed for a second then "0.000" will be displayed. NET indicator is ON. Tare symbol is flashing (only for LCD display). Tare has been weighed.
- Place the product on weighing plate. Wait until Equilibrium indicator is on. Product's net weight will be displayed.
- Empty the weighing plate. Wait until the Equilibrium indicator is on. NET and Tare indicators are off. Tare is cancelled automatically.


NOTE : Press Tare key twice for blocking the cancellation of tare. In this case, word "sabit" will be displayed for a while and tare symbol (only for scales with LCD display) will be ON permanently. To cancel tare, press Tare key when the weighing plate is empty.

Models with Tare symbol (for models with LCD displays);


- Never ON : There is no tare.
- FLASHING : When weighing plate is empty, tare will be cancelled automatically.
- Always ON: Tare is fixed. Press Tare key to cancel it when weighing plate is empty.

ENGLISH

DISPLAY BACKLIGHT

Press  key to toggle between backlight ON, OFF and ON_OFF modes.

To change backlight mode:

Press  key. Backlight mode will be displayed for 1 second.

- bL On : Backlight ON. Backlight is permanently ON.
- bL OFF : Backlight OFF. Backlight is permanently OFF.
- bLOnFF : Backlight ON_OFF. Backlight is ON while weighing or pressing a key. Backlight is OFF when there is no weight on the weighing plate.

When scale is turned on, backlight mode is OFF. If there is a flashing dot on display instead of weight value, backlight will be turned off automatically.

SETTINGS

- Press F key for 3 seconds to enter settings menu. "Set" and "Main Menu Number" will be displayed on Weight Display and "Sub Menu Number" will be displayed on Unit Price Display. Setting parameter will displayed on Price to Pay Display.
- Press F key to select the required Main Menu Number.
- Press Zero key to select the required Sub Menu Number.

To toggle between On/Off values:

- Press Tare key.

To change the numeric values:

- Long press Zero key. Digit will start flashing.
- Short press Zero key to change the digit.
- T key increases the number of the selected digit.
- Press F key to save the new value.
- Press F key for 3 seconds to return to normal weighing.

NOTE : After exiting from Settings menu, scale must be turned off and on for a reliable weighing.

EXAMPLE : Setting startup delay feature

(Set 12.2 → 12: Main Menu Number, 2: Sub Menu Number)

- Press the F key for 3 seconds. "SET" will be displayed for 2 seconds.
- Press the F key respectively, until SET 12.1 is displayed.
- Press Zero key respectively, until SET 12.2 is displayed.
- Press T key to change the value OFF or ON.
- Press F key during 3 seconds to return to the normal weighing.
- Turn off the scale and then restart it.

SETTINGS MENU

Values in parenthesis are default factory settings.

1. Tare

1.1 Tare depends on stable equilibrium (On)

If it is approved, its default value is ON and it cannot be changed.

1.2 Cancel tare operation in negative net value (On)

Smaller tare than valid tare. (In negative net value). If it is approved, its default value is ON and it cannot be changed.

2. Zero Setting:

2.1 Initial zero setting range control $\pm 10\%$ (On)

If it is approved, its default value is ON and it cannot be changed.

2.2 Zero setting key range control $< 2\%$ (On)

If it is approved, its default value is ON and it cannot be changed.

2.3 Zero setting depends on stability (On)

If it is approved, its default value is ON and it cannot be changed.

2.4 Automatic zero setting (On)

If the weight indication is negative for more than 5 seconds when the equilibrium indicator is on, zero will be set automatically.

2.5 Automatic zero tracking (On)

If it is ON : Automatic zero tracking is active when the display is zero and stable.

If it is OFF : Automatic zero tracking is not active.

NOTE : If there is tare, automatic zero tracking function will not work.

3. Stability:

3.3 Some functions depend on the stability (On)

If it is approved, its default value is ON and it cannot be changed.

6. Power Management Settings:

6.1 Empty Weighing Plate Indicator (On)

If it is ON : There will be a flashing dot on the display instead of weight value if scale is powered by battery and left empty for 30 seconds. ("-----" will be displayed on LCD models)

If it is OFF : Does not function.

7. Filters:

7.1 Median Filter (5)

If the scale is approved model, it cannot be changed. Some models may not have this menu.

ENGLISH

Minimum value is 1, maximum value is 9. If a value is entered other than those, filter will use its default value.

7.2 Average Length (50)

If the scale is approved model, it cannot be changed. Some models may not have this menu. Minimum value is 10, maximum value is 50. If a value is entered other than those, filter will use its default value.

7.3 Minimum Average Length (5)

If the scale is approved model, it cannot be changed. Some models may not have this menu. Minimum value is 1, maximum value is 25. If a value is entered other than those, filter will use its default value.

7.4 Filter Break Count Value

If the scale is approved model, it cannot be changed. Some models may not have this menu. Minimum value is 70, maximum value is 2800. If a value is entered other than those, filter will use its default value.

8. Calibration:

8.1 Calibration Coefficient

It can be changed only if the calibration key is ON.

8.2 Maximum Capacity

It can be changed only if the calibration key is ON.

8.3 Division (1)

0: 3000

1: 2 x 3000

2: 3 x 3000 (not valid for approved models)

3: 6000 / 7500 (not valid for approved models)

4: 12000 / 15000 (not valid for approved models)

6: 1500 (It can be changed only if the calibration key is ON.)

8.4 Load Cell Maximum Capacity

It can be changed only if the calibration key is ON.

8.5 Device Unit (1)

0: g

1: kg

2: ton

It can be changed if it is approved model.

8.6 Gravity ("G") value of the location where scale is calibrated (9.8022)

It can be changed only if the calibration key is ON.

8.7 Gravity ("G") value of the location where scale will be used (9.8006)

It can be changed only if the calibration key is ON.

8.8 Load Cell mV/V value

mv/V value of the Load Cell used.

9. Relay Settings:

Not valid for this model.

10. Interface Settings:

(Valid only for PRINTER/PC type scales)

10.1 Communication ON/OFF (On)

If it is ON : RS232 communication is active.

If it is OFF : RS232 communication is inactive.

(It must be activated only for printer/pc type scales; otherwise ER 8 will occur.)

10.3 Continuous Transmitting (Off)

If it is ON : Activates continuous data transferring from scale to a PC.

If it is OFF : Communication is not continuous, data is sent when a request received from a PC.

12. Others:

12.1 Approved Scale Mode (On)

It can be changed only if the calibration key is ON. If it is turned ON, all settings will be returned to factory default settings related to approval.

12.2 Startup Delay (10sec) (On)

If the scale is approved model, it cannot be changed.

12.3 Calibration Switch (Off)

If calibration switch is off, settings related to calibration switch cannot be changed. Password is required to turn on the calibration switch. If calibration switch is turned on, initial scale counter will be increased by one. At this stage, the seal of the scale will be broken. Only legally authorized services are allowed to use this mode. Please check your countries legal procedures.

ENGLISH

THINGS TO DO BEFORE CALLING THE SERVICE

ERROR MESSAGES

- ERROR1 : Turn off the scale and then turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR2 : Wait for a while. Turn off the scale and then turn on it again. If failure still continues, call service.
- ERROR3 : Wait for a while. Make sure weighing plate is empty and press O key. If failure continues, turn off the scale and then turn on it again. If failure still continues, call service.
- ERROR4 : Turn off the scale and then turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR5 : Initial zero setting range control error. Weighing not allowed. Be sure the weighing plate is empty. (If the weighing plate is not on scale, put it on the scale) Turn off the scale and turn it on again, while the weighing plate is empty. Call the service if this warning is active again, when the weighing plate is empty.
- ERROR6 : Turn off the scale and turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR7 : Turn off the scale and then turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR8 : Interface communication error. Turn off the scale and then turn on it again. If scale is not pc/printer type and error still continues, call the service. If scale is pc/printer type, change SET 10.1 to "On" and turn off the scale and turn on it again. If still continues call the service.
- ERROR9 : Turn off the scale and then turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR11 : Turn off the scale and then turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR12 : Turn off the scale and then turn on it again. If failure continues, call service.
- ERROR13 : For pc/printer type models, if ALIBI memory is full, this message will be displayed. There will be no data transmission to the PC/Printer and new transaction will be blocked until ALIBI memory deleted. Delete ALIBI memory, turn off the scale and then turn on it again. For printer type models see related documents.
- ERROR14 : Load cell cable detection error. Check load cell connector and cable. If the connector is unplugged, plug it again. If failure continues, turn off the scale and then turn on it again. If failure still continues, call service.
- ERROR15 : Wait for a while. If failure continues, turn off the scale and then turn on it again. If failure still continues, call service.
- ERROR16 : See "PrinterUserManualAnnex.doc". If failure continues, call service.
- Lo bAtt : The battery is empty. Scale does not work. It should be charged or replaced as soon as possible.
- nnnnnn : Platform or weighing plate is not placed or weighing scale tried to be turned on with a weight on it. Empty the platform or weighing plate. If necessary, turn on the device again without any load on it. If failure still continues, call service.
- Full (on weight display): Weight is more than maximum capacity.
- Full (on price display) : Price to pay is too long to be displayed.

ENGLISH

WARNING SIGNALS

Short beep : Any key pressed.

Double short beep : Indicates the pressed key has no use for the related function.

Long beep : Same frequency with short beep. Indicates second function of the pressed key is activated.

Short beep and long beep with different frequency: Indicates desired operation could not be operated.

For example, pressing **Tare** key when **Equilibrium** indicator is off.

Regular short beep for 10 seconds: When battery is low, scale signals in every ten seconds. At the same time, battery indicator flashes. It means that the battery is going to be empty and weighing cannot be done after a while. Power supply should be connected as soon as possible. If you continue weighing without power supply, it continues signaling. Press F key to cancel signaling. Look at the red light on power supply to make sure it is functioning.

WYŚWIETLACZ I PRZYCISKI KLAWISZOWE



Wskaźnik zero: Pokazuje, że szalka wagi jest pusta. Przed ważeniem produktu należy upewnić się, że szalka wagi jest pusta oraz nacisnąć przycisk „0” aby wyzerować wagę, jeśli wskaźnik zera nie jest aktywny. W przeciwnym razie może wystąpić błąd.



Wskaźnik równowagi: Pokazuje, że obciążenie na szalce wagi jest stabilne. Wskaźnik jest nieaktywny w momencie umieszczania obciążenia na szalce lub w momencie zdejmowania obciążenia z szalki wagi. Jeśli wskaźnik wyłączy się, wskazanie wartości wagi może być nieprawidłowe. W związku z tym, aby odczytać wartość obciążenia, należy poczekać aż pojawi się symbol wskaźnika po umieszczeniu produktu na szalce wagi.

NET

Wskaźnik NETTO: Jest włączony, gdy jest tara. Wartość aktualna jest wartością netto.



Wskaźnik tary: Pokazuje, że tara wpływa na ważenie. Miga, gdy tara nie jest ustalona. Świeci ciągle, gdy tara jest stała. (Tylko dla wagi z wyświetlaczem LCD.)

M

Wskaźnik pamięci całkowitej: Miga gdy w pamięci znajdują się dane. Jest włączony gdy zawartość pamięci jest wyświetlana.



Wskaźnik baterii: Wskazuje na użycie baterii. Jeśli wskaźnik jest włączony, waga pracuje na zasilaniu z baterii. Jeśli wskaźnik miga, konieczne jest naładowanie lub wymiana baterii w możliwie najkrótszym czasie. Wagi wyposażone w wyświetlacz LCD, mają cztery dodatkowe wskaźniki baterii wskazujące poziom naładowania baterii, a także wskaźnik ładowania baterii w momencie podłączenia zasilacza. Jeśli zasilacz nie został podłączony, pojawi się ramka wokół wskaźników baterii wskazująca, że jest ona używana. Tuż przed wyczerpaniem baterii, ramka wokół symbolu baterii miga.

Wskaźniki W1 i W2: : Pokazuje aktualny zakres ważenia (tylko dla wag z wielozakresowością). Sprawdzić wartości max, min, e dla każdego zakresu na tabliczkach znamionowych.

Przycisk $\#T$: Służy do przyjęcia obciążenia jako tary.

Przycisk $\#O$: Służy do zerowania wagi, gdy szalka jest pusta.

Przycisk F: Służy do przechodzenia do ustawień i niektórych funkcji zbliżonych do ustawień.

Przycisk \odot : Przełącza podświetlenie pomiędzy ON, OFF, ON-OFF (tylko wyświetlacze LCD)

TRYB HOLD: Ta funkcja dotyczy nielegalizowanych urządzeń. W tryb HOLD wchodzi się przez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku podświetlenia, na ekranie pojawia się „HLdOn”. W tym trybie krótkie naciśnięcie klawisza podświetlenia; waga, cena jednostkowa, suma są wyświetlane na stałe przez kilka sekund, a ekran wagi miga. Aby wyjść z tego trybu, naciśnij i przytrzymaj przycisk podświetlenia, na ekranie pojawi się „HLdOff”.

PIERWSZE UŻYCIĘ

W momencie włączenia wagi, wszystkie symbole i elementy są widoczne przez krótki czas. Następnie przez około 10 sekund wyświetlane są domyślne ustawienia fabryczne głównych ustawień. Na koniec przez chwilę wyświetlany jest maksymalny udźwig oraz podziałka, a po tym waga jest gotowa do pracy. Wyświetlana jest wartość zero. Wskaźniki "O" oraz równowagi są aktywne. Nie kładź nic na szalce póki waga nie jest gotowa do ważenia.

Jeśli na szalce będzie obciążenie, lub jeśli na wadze nie ma szalki, na wyświetlaczu może pojawić się błąd "nnnnnn". Należy upewnić się, że na szalce nie ma obciążenia, zanim zostanie wezwany serwis.

WAŻENIE PRODUKTU

Umieść produkt na szalce. Zaczekaj aż pojawi się wskaźnik równowagi. Wartość obciążenia będzie widoczna na wyświetlaczu.

Wartość "0.000" oraz wskaźniki równowagi i "O" powinny pojawić się na wyświetlaczu zawsze kiedy szalka jest nieobciążona. Jeśli wartość na wyświetlaczu nie wskazuje zera (lub wskaźnik równowagi nie jest widoczny), naciśnij przycisk „O” aby wyzerować wartość na wyświetlaczu. Po wyzerowaniu i ustabilizowaniu się wagi można rozpocząć ważenie produktów.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie umieszczaj na wadze produktów przekraczających jej maksymalne dopuszczalne obciążenie (wartość dopuszczalnego obciążenia jest podana na tabliczce znamionowej). Produkt umieszczaj na szalce ręcznie. Zrzucanie produktu z wysokości lub rzucanie go na szalkę (nawet w przypadku gdy jego ciężar jest niewielki) może doprowadzić do uszkodzenia wagi.

WAŻENIE Z TAROWANIEM


- Umieść obciążenie tary na szalce wagi. Poczekaj aż pojawi się wskaźnik równowagi. Wyświetlona zostanie waga tary.
- Naciśnij przycisk **T**. Zostanie wyświetlone najpierw hasło "tara" przez sekundę, a następnie wartość "0.000". Wskaźnik NETTO jest aktywny. Symbol tary miga (tylko dla wyświetlaczy LCD). Tara została zważona.
- Umieść ważony produkt na szalce. Zaczekaj aż pojawi się wskaźnik równowagi. Zostanie wyświetlona waga netto produktu.
- Zdejmij obciążenie z szalki. Zaczekaj aż pojawi się wskaźnik równowagi. Wskaźniki NETTO oraz TARY znikną. Tara jest kasowana automatycznie.

UWAGA: Naciśnij dwukrotnie przycisk tary, aby zablokować kasowanie tary. W tym przypadku, kod "SABIT" zostanie na moment wyświetlony, a symbol tary (tylko wagi z wyświetlaczem LCD) będzie stale widoczny na wyświetlaczu. Aby anulować tarę, naciśnij przycisk tary w momencie, gdy szalka jest nie obciążona.

Modele z symbolem tary (modele z wyświetlaczem LCD);

- NIE wyświetlony: Brak tarowania.
- MIGAJĄCY: Gdy szalka jest nieobciążona, tara automatycznie się anuluje.
- Stałe AKTYWNA: Automatyczne anulowanie tary zablokowane. Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij przycisk tary w momencie ściągnięcia obciążenia z szalki.

PODŚWIETLENIE WYŚWIETLACZA

Naciśnij przycisk , aby przechodzić między trybami wyświetlacza – ON, OFF, ON-OFF.

Aby zmienić tryb podświetlania:

Naciśnij przycisk . Oznaczenie trybu podświetlania zostanie wyświetlony przez sekundę:

- bL On: Podświetlenie ON. Podświetlenie włączone na stałe.
- bL OFF: Podświetlenie OFF. Podświetlenie na stałe wyłączone.
- bL OnFF: Podświetlenie ON_OFF. Podświetlenie aktywne tylko podczas ważenia lub naciśnięcia przycisku. Podświetlenie wyłączone przy odciążonej szalce i braku aktywności.

Gdy waga jest włączona, podświetlenie jest wyłączone. Jeśli zamiast wartości masy na wyświetlaczu pojawi się migająca kropka, podświetlenie zostanie automatycznie wyłączone.

USTAWIENIA

- Naciśnij przycisk F przez 3 sekundy, aby wejść do menu ustawień. Komunikaty “Set” oraz numer głównego menu ustawienia zostaną wyświetlone na wyświetlaczu wagi, a numer podmenu ustawienia głównego zostanie wyświetlony na wyświetlaczu ceny jednostkowej.
- Naciśnij przycisk F, aby wybrać żądany numer menu głównego.
- Naciśnij przycisk Zero, aby wybrać żądany numer podmenu.

Aby przejść między ustawianiem On/Off:

- Naciśnij przycisk tary.

Aby zmienić wartości liczbowe:

- Długie przytrzymanie przycisku Zero. Cyfra zacznie migać.
- Krótkie naciśnięcie przycisku Zero, wybrać kolejną cyfrę do zmiany.
- Przycisk T zmienia (w górę) wartość wybranej cyfry.
- Naciśnij przycisk F aby zapisać dana liczbę.
- Naciśnij przycisk F przez 3 sekundy, aby wrócić do trybu ważenia.

UWAGA: Po wyjściu z menu ustawień, ponownie uruchom wagę, aby ważenie było wiarygodne.

PRZYKŁAD: Ustawienie funkcji opóźnienia uruchomienia wagi

(Ustawienie 12.2 → 12: Numer menu głównego, 2: Numer podmenu)

- Naciśnij przycisk F przez 3 sekundy. “SET” będzie wyświetlane przez 2 sekundy.
- Naciśnij odpowiednio przycisk F, aż na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie ustawienia 12.1.
- Naciśnij przycisk Zero, aż na wyświetlaczu pojawi się oznaczenie ustawienia 12.2.
- Naciśnij przycisk T aby zmienić wartość parametru na OFF lub ON.
- Naciśnij przycisk F przez 3 sekundy, aby wrócić do trybu ważenia.
- Uruchom wagę ponownie (wyłącz ją i włącz ponownie).

MENU USTAWIEŃ

Wartości w nawiasach są domyślnymi ustawieniami fabrycznymi.

1. Tara

1.1 Tarowanie zależne od aktywnego wskaźnika równowagi (On)

Jeśli waga jest legalizowana, wartość domyślna jest ustawiona na ON i nie można jej zmienić.

1.2 Anulowanie tarowania przy ujemnej wartości netto (On)

Mniejsza tara niż obowiązująca tara (ujemna wartość netto). Jeśli waga jest legalizowana, wartość domyślna jest ustawiona na ON i nie można jej zmienić.

2. Ustawienia "Zera":

2.1 Kontrola zakresu początkowego ustawienia zera $\pm 10\%$ (On)

Jeśli waga jest legalizowana, wartość domyślna jest ustawiona na ON i nie można jej zmienić.

2.2 Kontrola zakresu przycisku ustawienia zera $< 2\%$ (On)

Jeśli waga jest legalizowana, wartość domyślna jest ustawiona na ON i nie można jej zmienić.

2.3 Ustawienie zera zależne od równowagi (On)

Jeśli waga jest legalizowana, wartość domyślna jest ustawiona na ON i nie można jej zmienić.

2.4 Automatyczne ustawianie zera (On)

Jeśli wskazanie masy jest ujemne przez ponad 5 sekund, gdy wskaźnik równowagi jest włączony, zero zostanie ustawione automatycznie.

2.5 Automatyczne śledzenie wartości zero (On)

ON: Automatyczne śledzenie zera jest aktywne, gdy wyświetla się zero i wskaźnik równowagi.

OFF: Automatyczne śledzenie zera nie jest aktywne.

UWAGA: Jeśli aktywne jest tarowanie, funkcja automatycznego śledzenia zera nie będzie działać.

3. Stabilizacja:

3.3 Zależność niektórych funkcji od stabilizacji wagi (On)

Jeśli waga jest legalizowana, wartość domyślna jest ustawiona na ON i nie można jej zmienić.

6. Ustawienia zarządzania zasilaniem:

6.1 Wskaźnik pustej szalki(On)

ON: Jeśli waga jest zasilana z baterii i szalka jest pozostawiona pusta przez 30 sekund, na wyświetlaczu pojawi się migająca kropka zamiast wartości masy. (Dla modeli z LCD – będzie wyświetlane „-----”)

OFF: Brak funkcji.

7. Filtry:

7.1 Filtr - Mediana (1)

Jeśli waga jest legalizowana, nie można go zmienić. Niektóre modele mogą nie mieć tego menu. Minimalna wartość to 1, maksymalna to 9. Jeśli zostanie wprowadzona inna wartość, filtr użyje wartości domyślnej.

7.2 Średnia długość (50)

Jeśli waga jest legalizowana, nie można go zmienić. Niektóre modele mogą nie mieć tego menu. Minimalna wartość to 10, maksymalna to 50. Jeśli zostanie wprowadzona inna wartość, filtr użyje wartości domyślnej.

7.3 Minimalna średnia długość (1)

Jeśli waga jest legalizowana, nie można go zmienić. Niektóre modele mogą nie mieć tego menu. Minimalna wartość to 1, maksymalna to 25. Jeśli zostanie wprowadzona inna wartość, filtr użyje wartości domyślnej.

7.4 Filtr wartości zliczania przerw

Jeśli waga jest legalizowana, nie można go zmienić. Niektóre modele mogą nie mieć tego menu. Minimalna wartość to 70, maksymalna to 2800. Jeśli zostanie wprowadzona inna wartość, filtr użyje wartości domyślnej.

8. Kalibracja:

8.1 Współczynnik kalibracji

Można to zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY.

8.2 Maksymalne obciążenie

Można to zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY.

8.3 Podziałka (1)

0: 3000

1: 2 x 3000

2: 3 x 3000 (nie dostępne dla wag legalizowanych)

3: 6000 / 7500 (nie dostępne dla wag legalizowanych)

4: 12000 / 15000 (nie dostępne dla wag legalizowanych)

6: 1500 (Można to zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY)

8.4 Maksymalna pojemność ogniwa obciążenia

Można to zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY.

8.5 Jednostka ważenia (1)

0: g

1: kg

2: tona

Można to zmienić tylko wtedy, gdy model jest legalizowany.

8.6 Wartość grawitacji („G”) miejsca, w którym kalibrowana jest waga (9.8022)

Można to zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY.

8.7 Wartość grawitacji („G”) miejsca, w którym waga będzie używana (9.8006)

Można to zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY.

8.8 Wartość mV/V ogniwa obciążenia

Wartość mV/V użytego ogniwa obciążenia.

9. Ustawienia przełącznika:

Nie dotyczy tych modeli.

10. Ustawienia interfejsu:

(Dotyczy tylko wag typu PRINTER/PC – z drukarką i podłączeniem do PC)

10.1 Połączenie ON/OFF (On)

ON: Połączenie RS232 jest aktywne.

OFF: Połączenie RS232 jest nieaktywne.

(Musi być aktywowana tylko dla wag typu PRINTER/PC; inaczej wystąpi błąd ER 8.)

10.3 Ciągła transmisja danych (Off)

ON: Aktywuje ciągłe przesyłanie danych z wagi do komputera.

OFF: Komunikacja nie jest ciągła, dane są wysyłane po otrzymaniu żądania z komputera.

12. Inne:

12.1 Zatwierdzony tryb skalowania (On)

Można go zmienić tylko wtedy, gdy klawisz kalibracji jest WŁĄCZONY. Jeśli jest włączony, wszystkie ustawienia zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych związanych z legalizacją.

12.2 Opóźnienie uruchamiania (10 sek) (On)

Jeśli waga jest legalizowana, nie można zmienić wartości.

12.3 Przycisk kalibracji (Off)

Jeśli przełącznik kalibracji jest wyłączony, nie można zmienić ustawień związanych z przełącznikiem kalibracji. Do włączenia przełącznika kalibracji wymagane jest hasło. Włączenie przełącznika kalibracji spowoduje zwiększenie licznika wagi początkowej o jeden. Na tym etapie pieczęć wagi zostanie zerwana. Z tego trybu mogą korzystać wyłącznie uprawnione serwisy. Sprawdź procedury prawne w swoich krajach.

CO NALEŻY ZROBIĆ PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z SERWISEM

KOMUNIKATY BŁĘDÓW (ERRORS)

- ERROR1:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR2:** Poczekaj chwilę. Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR3:** Poczekaj chwilę. Upewnij się, że szalka wagi jest pusta i naciśnij klawisz "O". Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR4:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR5:** Błąd kontroli zakresu początkowego ustawienia zera. Ważenie niedozwolone. Upewnij się, że szalka wagi jest pusta. (Jeśli szalka wagi nie znajduje się na wadze, połóż ją na wadze). Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie, podczas gdy szalka jest pusta. Wezwij serwis, jeśli błąd będzie nadal aktywny, gdy szalka wagi jest pusta.
- ERROR6:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR7:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR8:** Błąd połączenia interfejsu. Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli waga nie jest połączona z PC/drukarką, a błąd nadal występuje, wezwij serwis. Jeśli waga jest połączona do PC/drukarki zmień ustawienie 10.1 na "On" oraz wyłącz wagę i włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR9:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR11:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR12:** Wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR13:** W przypadku modeli typu komputer/drukarka, jeśli pamięć ALIBI jest pełna, zostanie wyświetlony ten komunikat. Transmisja danych do komputera/drukarki nie będzie aktywna, a nowa transakcja zostanie zablokowana do czasu skasowania pamięci ALIBI. Delete ALIBI memory, turn off the scale and then turn on it again. Skasuj pamięć ALIBI, wyłącz wagę, a następnie włóż ją ponownie. W przypadku modeli z drukarką zobacz powiązane dokumenty.
- ERROR14:** Błąd wykrywania kabla ogniwa obciążnikowego. Sprawdź złącze i kabel ogniwa obciążnikowego. Jeśli złącze jest odłączone, podłącz je ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wyłącz wagę i włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR15:** Poczekaj chwilę. Jeśli błąd nadal występuje, wyłącz wagę i włóż ją ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- ERROR16:** Zobacz załącznik "PrinterUserManualAnnex.doc". Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- Lo bAtt:** Bateria rozładowana. Waga nie jest uruchomiona. Naładuj baterię lub wymień ją na nową jak najszybciej.
- nnnnnn:** Platforma lub szalka wagi nie jest umieszczona lub próbowano włączyć wagę z obciążeniem. Należy odciążyć platformę lub szalkę. Jeśli to konieczne, uruchom wagę ponownie bez obciążenia. Jeśli błąd nadal występuje, wezwij serwis.
- Full (wyświetlacz wagi): Waga wyższa niż maksymalne dopuszczalne obciążenie.
- Full (wyświetlacz ceny): Zbyt długa wartość ceny do wyświetlenia.

SYGNAŁY OSTRZEGAWCZE

Krótki sygnał dźwiękowy:

Przy naciśnięciu dowolnego klawisza / przycisku.

Dwukrotny krótki sygnał dźwiękowy:

Wskazuje, że wciśnięty klawisz nie ma zastosowania do powiązanej funkcji.

Długi sygnał dźwiękowy:

Ta sama częstotliwość z krótkim sygnałem dźwiękowym. Wskazuje, że druga funkcja naciśniętego klawisza jest aktywna.

Krótki sygnał dźwiękowy i długi sygnał dźwiękowy o różnej częstotliwości:

Wskazuje, że nie można wykonać żądanej operacji. Na przykład naciśnięcie przycisku **TARA**, gdy wskaźnik **Równowagi** jest wyłączony.

Regularny krótki sygnał dźwiękowy przez 10 sekund:

Gdy bateria jest słaba, waga sygnalizuje to co dziesięć sekund. W tym samym czasie miga wskaźnik baterii. Oznacza to, że bateria będzie rozładowana i po pewnym czasie nie będzie można wykonać ważenia. Zasilanie powinno być podłączone jak najszybciej. W przypadku kontynuacji ważenia bez zasilania, sygnalizacja dźwiękowa będzie kontynuowana. Naciśnij klawisz F, aby anulować sygnalizację. Spójrz na czerwone światło na zasilaczu, aby upewnić się, że działa.

MANUFACTURER / PRODUCENT:

TÜM ELEKTRONİK MÜHENDİSLİK SAN. TİC .LTD. ŞTİ.

Address: İ.D.O.S. Bölgesi 1.Yol H7 Parsel Orhanlı Tuzla / Istanbul

Telephone: +90 216 394 25 25 (pbx)

Fax: +90 216 394 83 82

E-mail: tum@tumelektronik.com

<https://www.tumelektronik.com>

DEALER / DYSTRYBUTOR:

Hendi Polska.

Address: ul Firmowa 12, 62-023 Robakowo, Polska

Telephone: +48 61 658 70 00

Fax: +48 61 658 70 01

E-mail: info@hendi.pl

www.hendi.pl